

>> Espagne - information utile

Détention:

Revendiquez vos droits!

- le droit à l'information (raison de détention)
- le droit d'avoir un avocat
- le droit d'avoir une traduction
- le droit d'appeler une personne de votre choix
- le droit de faire une déclaration

Vous devez seulement donner votre adresse, situation juridique en Espagne, identification.

Si vous demandez l'asile ou si vous dites que vous avez peur de retourner à votre pays d'origine, ils sont obligés de vérifier si vous avez de la protection internationale et qu'ils n'ont pas le droit de vous déporter. Souvent, ils vous refusent vos droits, mais n'hésitez pas à les revendiquer encore et encore jusqu'à vous les obtenez.

Regularisation:

Pour demander l'asile, il faut aller à la CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado). Voyez bien aux contacts! Il y a aussi d'autres possibilités de regularization en Espagne. Vous trouvez plus d'information à: <http://w2eu.info/spain.en.html>
Nous vous conseillons d'aller à un de ces contacts pour parler directement avec eux par rapport à vos questions.

Qu'est-ce qui se passe si je veux demander l'asile dans un autre pays de l'UE mais pas en Espagne?

Selon la lois européennes, vous devez demander l'asile dans le premier pays européen où vous arrivez. Pratiquement, c'est le premier pays où vous êtes enregistré avec vos empreintes à l'arrivée. Si vous demander l'asile politique dans un autre pays, ce pays a normalement le droit de vous renvoyer en Espagne, s' ils réussissent à montrer que vous êtes déjà été en Espagne avant que vous êtes adulte. Cette loi européenne s'appelle Dublin. Il ya des possibilités pour éviter une déportation Dublin, voir ici: <http://w2eu.info/dublin2.fr.html>

>> Espagne - contacts

Institutions nationales qui travaillent dans des villes diverses

Centro de ayuda al refugiado (C.E.A.R)

Assistance pour demander l'asile; sur ce site internet vous trouvez des contacts partout en Espagne.
<http://www.cear.es/contacta>

APDHA (Asociación Pro Derechos Humanos de

Andalucía): http://www.apdha.org/index.php?option=com_content&task=blogcategory&id=40&Itemid=36

(Sur ce site vous trouvez tout les contacts de APDHA au sud de l'Espagne)

Assistance legale et campagnes politiques

>> Espagne - contacts

Melilla

Asociacion Melilla Acoge

Calle Cataluña 54;
Tlf.: [952672850](tel:952672850)
melilla@acoge.org, www.acoge.org
soutien legal et juridique
lundi - vendredi: 10h-14 et 16-19h

Ceuta

Asociación Elín

C/ Adoratrices, B°El Sadinero, 51002 Ceuta
asociacionelin@gmail.com
Tel: 956 52 14 76.
<http://www.asociacionelin.com/default.asp>

Almeria

Offices of union sat/soc:

Almeria: c/Jorge Guillén,1,Bajo, frente a Carrefour
Tel: 950170038.
El Ejido: c/Toledo, 50, El Ejido,Tel: 617185531
Nijar:Travesía Bojares s/n en San Isidro,Nijar,
Tel: 662376786.
Consultation legale et soutien politique

Malaga

Acoge Malaga

c/ Ollerías 15 y c/ Bustamente
Tel.: 952393200 (pour avoir un rdv, appelez le lundi!)
malaga@acoge.org
Assistance legale, 9h30-14h

Jerez

CEAIN

C/ Vicario 16. 11401 Jerez de la Frontera
Tel: 956 349 585
E-mail: ceainjerez@acoge.org
Web: ceain.acoge.org; fb:ceainjerez
Assistance legale et sociale
lundi-vendredi: 9h-14h

Motril

Acoge Motril

Camino de las Cañas, 56 Bajo. 18600 Motril (Granada)
Tel.: 958 604 350
E-mail: motril@acoge.org, Web: motril.acoge.org
aide sociale et legale, cours d'espagnol, mardi 11h-13h

Pour plus de contacts dans les autres villes espagnoles, voyez:

<http://w2eu.info/spain.en/articles/spain-contacts.en.html>

Pour plus d'informations partout en Europe:
www.w2eu.info

réseau
welcome to
europe

www.w2eu.info

informations indépendantes pour
réfugiés et migrants en allant en
Europe

welcome to europe!
bienvenue en europe!

اهال بكم في اورو !

Ces informations donnent des conseils utiles et des contacts aux migrant(e)s et réfugiés pendant leurs chemins vers l' Europe. Particulièrement pour le Maroc, comme pays de transit, et l'Espagne comme pays frontalier. Comme la situation politique en Europe produit beaucoup de difficultés, nous voulons vous donner quelques conseils fondamentaux pour votre trajet, arrivée et séjour. Nous vous souhaitons beaucoup de force pour trouver en endroit ou rester et pour réaliser votre liberté de mouvement!

Des phrases pratiques en espagnole

Hola	Salut
Buenos dias	Bonjour
Si	Oui
No	Non
Me llamo...	Je m'appelle...
Yo necesito un medico	J'ai besoin d'un docteur
Yo necesito un traductor	J'ai besoin d'un traducteur
Yo no entiendo	Je ne comprends pas
Yo solicito el asilo	Je demande l'asile
Yo tengo derechos	J'ai des droits
Gracias	Merci

Mise-à-jour: Septembre 2015

>> frontière Maroc - Espagne

Les autorités marocains reçoivent de l'argent de UE pour empêcher des migrants d'entrer en Europe. Des gens qui entrent en Espagne sont souvent directement déportés en retour au Maroc. Ces pratiques sont illégales! Si ça arrive à vous, vous pouvez aller à un des contacts pour le rapporter. Les groupes sont en solidarité avec des migrants et comme ça ils peuvent soutenir pour rendre public ces actions qui sont clairement des violations des droits fondamentaux européens. Vous pouvez aussi écrire un rapport ici: <http://watchthemed.net/reports/submit>

>> Téléphone d'Alarme

+ 334 86 51 71 61

CE NUMÉRO N'EST PAS UN NUMÉRO DE SAUVETAGE DIRECT! C'est un NUMÉRO D'ALARME pour vous aider à être sauvés!

Que faire en cas d'urgence en mer ou en cas d'un refoulement?

1. Premièrement, appelez les gardes-côtes et parlez-leur de votre urgence.
2. Ensuite, appelez notre Numéro d'Alarme. Nous allons vérifier que votre appel est bien pris en compte et que les gardes-côtes réagissent.
3. Si vous n'êtes pas rapidement sauvés par les gardes-côtes, rappelez notre Téléphone d'Alarme. Nous informerons médias et politiciens pour faire pression sur les services de sauvetage.

Nous savons que différents gardes-côtes réagissent différemment. Dans certaines régions, ils font un bon travail et portent secours rapidement. Mais des migrants ont aussi témoigné avoir été refoulés ou maltraités par des gardes-côtes. Nous voulons vous soutenir dans la protection de vos vies et dans votre droit à la liberté de mouvement.

>> Maroc - contacts

Oujda

Association marocaine des droits humains Oujda (AMDH)

Tel: 0669076198/0648482680

Rue de Figuig, Résidence Gharnata 2ème étage N6

Web: www.amdh.ma.org

Email: bousmaha_4425@yahoo.fr

amdhoujda2012@yahoo.fr

Comité d'orientation et assistance des migrants

«COAMO»Oujda Droits des migrants/ Réfugiés / demandeurs d'asile

Assistance sociale, Orientations, Accompagnements.

Tel : 00212651179463 / 00212 651418994

Email : ammari_hassane1@yahoo.fr

>> Maroc - contacts

Organisation Marocaine des Droits de l'Homme (OMDH) - Centre d'assistance juridique pour les réfugiés d'Oujda

Assistance legale pour des refugiés et des demandeurs d'asile à Oujda

Adresse: 3, Rue Ziyani, Quartier Elmahata, 1er étage,

Appt. N° 6 - 60000 Oujda

Tel: +212 (0) 537 72 94 66, Fax : +212 (0) 536 68 59 59

E-mail : [cajoujda\(at\)yahoo.fr](mailto:cajoujda(at)yahoo.fr)

Web : www.omdh.org

Fondation Orient-occident (FOO)

Tel: 0536541414 Address: Hay el Fath quarter, block. C

B.P: 155 Sidi Yahya

Email: foo.oujda@gmail.com

Berkane

Association Homme et Environnement

Tel: 05 36 61 02 89

Adresse: 30, Rue Tanger, Berkan, Morocco

Email: ass.hee@menara.ma

Website: www.hee.ouvaton.org

Tangier

TAM-Tanger accueill migrants/Délégation de Migración - Arzobispado de Tánger

assistance medicale et sociale, cours de langues

Lundi - vendredi: 10-12h

Adresse:église Catholique á Tanger, Rue Sidi Bouabib, 55,

B.P.2116, 90000 Tánger

Telephones:

Arzobispado: 00212 (05) 39 93 27 62

Parroquia: 00212 (05) 39 93 10 28

Association AlKhaima

soutiens legal et administratif pour des mineurs et leurs parents

Quartier Souani, Rue Atlas, Lot Tarik n°1

90.000 Tanger - Maroc

Tel +212 / 539 316 172

Email association.alkhaima@gmail.com

Nador:

Association marocaine des droits humains Nador (AMDH)

Tel: 0661790804

Address: Bloc Lalla Amina N: 34 - Nador

Email: najiomar@yahoo.fr

Délégation des migrations de l'archevêché de Tanger (Equipe de Nador)

Tel: 0536604649 - 0604586592

Adresse: blv moulay elhassane -ibne mehdi N5 Nador

Email: migraciones@diocesistanger.org

Tetuán

Association Manos Solidarias

soutien social et legal, cours de langues

Av. Kitane, n° 57, Hay Moulay El Hassan

Tetuán, Tetouan, Morocco

+212 666-999404

Rabat

CARITAS - CAM Centre d'Accueil Migrants*

Lun-Mar-Jeu-Ven: 6h00-12h00: service social

14h00-17h00 : service médical

3 rue Aït Affane, quartier Takadoum (près du chateau d'eau), RABAT

Tel: 05 37 75 91 69

mail: Caritas.maroc@menara.ma

AMDH (Association Marocaine des Droits Humains)

Assistance legale pour des migrants à Rabat et d'ailleurs

Adresse : Appt N°1, Imm 6, Rue Aguenous, Av. Hassan II,

Les Orangers - BP 1740 RABAT

Tel : +212 (0) 537 73 09 61

E-mail : [amdhl1\(at\)mtds.com](mailto:amdhl1(at)mtds.com)

Web : www.amdh.org.ma

Casablanca

Caritas - SAM "Service Accueil Migrants"

Accompagnement des femmes migrantes et leurs enfants; Lundi, mardi, jeudi, vendredi 9h30 -16h.

25 rue Faidi Khalifa ou 75 rue Azilal

Lafayette, Foncière20000 Casablanca

Quartier Foncière-Lafayette, eglise Saint Francoise

Tel: 05 22 54 15 70

mail: samcasablanca@gmail.com

Jesuit Refugee Services (JRS)

Aide sociale pour des hommes migrants à Casablanca

Adresse: Eglise Notre-Dame de Lourdes, 1 Rond Point

d'Europe - 20100 Casablanca

Tél: +212 (0) 522 26 57 98

>> Espagne - information utile

Détention: C'est possible que vous soyez mis en détention. Ils peuvent vous amener au commissariat de police et/ou parfois à un campo, le CIE (Centro de Internamiento de Extranjeros). Ils n'ont pas le droit de vous garder au commissariat de plus de 72h. Au CIE, ils sont obligés de vous relâcher après 60jours de maximum. L'Espagne a des accords avec le Sénégal, Cameroun, Mali et Nigéria, les autorités ont donc le pouvoir des vous déporter directement après votre arrivée si vous venez de ces pays. Si vous êtes enregistrés avec une autre nationalité, ça va être plus facile d'être libéré et de poursuivre votre voyage.